

Cylch Meithrin:

Cyfeirnod plentyn:

**Casglu Data** – Mae'r Cylch Meithrin yn ymrwymo i sicrhau'r prosesu diogel a theg o unrhyw ddata a dderbyniwn ac yn cydymffurfio â gofynion y RhDDC (GDPR)\*. Defnyddir yr wybodaeth a gesglir ar y ffurflen hon i alluogi'r cylch i ddarparu'r gofal gorau posibl i'ch plentyn ac nid at unrhyw ddiben arall. Yn unol â rheoliadau storio gwybodaeth gofal plant bydd yn cael ei gadw tan i'r plentyn droi'n 25. O bryd i'w gilydd mae'n ofynnol yn gyfreithiol i ni rannu gwybodaeth berthnasol gyda rhai asiantaethau'r llywodraeth fel AGC (asiantaeth sy'n cofrestru, yn arolygu ac yn gweithredu i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal yng Nghymru), Estyn (asiantaeth sy'n archwilio ansawdd a safonau addysg yng Nghymru) a gwasanaethau cymdeithasol (pe bai angen). Am wybodaeth bellach am weithdrefnau diogelwch data'r cylch ewch i <https://www.meithrin.cymru/i-rieni/diogelwch-data/cy/c499/>

**Data Collection** – The Cylch Meithrin is committed to ensuring the security and fair processing of any data we receive and conforms with the requirements of the GDPR\*. The information collected on this form will be used to enable the cylch to provide the best care possible for your child and for no other purpose. In accordance with childcare information storage regulations it will be kept until the child turns 25. From time to time we are legally required to share relevant information with certain government agencies like CIW (agency who register, inspect and take action to improve the quality and safety of care services in Wales), Estyn (agency who inspect the quality and standards of education in Wales) and social services (if necessary). For more information about the data security procedures of the cylch go to <https://www.meithrin.cymru/for-parents/data-security>

\*Sail gyfreithiol 1(b) ar gyfer prosesu o dan Erthygl 6 a 2(b) o dan Erthygl 9 / Legal basis 1(b) for processing under Article 6 and 2(b) under Article 9

Enw'r Plentyn / Child's Name:

Dyddiad Cychwyn yn y Cylch / Starting date at the Cylch: / /

Dyddiad Geni / Date of Birth: / /

bachgen / boy

merch / girl

Cyfeiriad / Address:

Tref / Town:

Côd Post / Post Code:

Enw Rhiant, Gofalwr 1 / Name of Parent, Carer 1:

Enw Rhiant, Gofalwr 2 / Name of Parent, Carer 2:

Perthynas â'r plentyn / Relationship to the child:

Perthynas â'r plentyn / Relationship to the child:

Cyfeiriad / Address:

Cyfeiriad / Address:

Rhif ffôn / Phone No.:

Rhif ffôn / Phone No.:

E-bost / E-mail:

E-bost / E-mail:

Prif iaith Rhiant,  
Gofalwr 1 /

Cymraeg / Welsh

Parent, Carer 1  
main language

Saesneg / English

Arall / Other

Prif iaith Rhiant,  
Gofalwr 2 /

Cymraeg / Welsh

Parent, Carer 2  
main language

Saesneg / English

Arall / Other

laith y Cartref /

Cymraeg / *Welsh*

Saesneg / *English*

*Home language*

Cymysg / *Mixed*

Arall / *Other*

A yw'r plentyn wedi mynychu unrhyw gylch Ti a Fi yn y gorffennol?

P1 14

*Has the child attended any Ti a Fi in the past?*

Tud 2

A yw'r plentyn wedi mynychu unrhyw sesiynau Cymraeg i Blant yn y gorffennol (e.e. tylino babi, stori a chan)? / *Has the child attended any Cymraeg for Kids sessions in the past (e.g. baby massage, story and rhymetime)?*

Crefydd / Religion:

Gwreiddiau Ethnig / Ethnic Origin: plis llenwch dudalen 6 / please complete page 6

Rhifau ffôn eraill / Other Tel Numbers:

Rhiant, Gofalwr 1 – gwaith / Parent, Carer 1 – work

\_\_\_\_\_

Rhiant, Gofalwr 2 – gwaith / Parent, Carer 2 – work

\_\_\_\_\_

Eraill / Others (Enw a ffôn/Name & Tel No):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Enw(au) person(au) fydd yn casglu'r plentyn o'r cylch – rhaid cwblhau ffurflen 'Casglu Plentyn' (CP1)

*Name(s) of person(s) collecting the child from the cylch – the 'Collecting a Child' form must be completed (CP1)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Ymwadiad** – nid oes angen data'r 3 cwestiwn nesaf ar y cylch i ddarparu gwasanaeth i chi ac felly mae ei ddarparu yn gwbl ddewisol. Fe'i trosglwyddir yn ddata ystadegol anhysbys ac fe'i defnyddir gan y Cylch a'r Cyngor Sir i gynllunio anghenion capasiti'r cylch a'r ysgolion lleol at y dyfodol.

**Disclaimer** – the data from the next 3 questions is not required by the cylch to provide you with a service and as such the provision of which is completely optional. It is converted into anonymous statistical data and is used by the Cylch and the County Council to plan future capacity needs at the setting and local schools.

Nifer o frodyr a chwiorydd / Number of brothers and sisters:

Safle'r plentyn yn y teulu (e.e. 3ydd gyda dau frawd hyn)

*Child's position in the family (e.g. 3<sup>rd</sup> with two older brothers)*

Aelodau eraill yn y teulu ac enwau

*Other family members, and names*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ydych chi wedi penderfynu i ba ysgol y byddwch yn danfon eich plentyn wedi iddo adael y cylch?

Na dim eto / No, not yet

*Have you decided to which school you'll be sending your child at the end of their time at the Cylch?*

Do / Yes

Os Do, a fyddwch chi'n anfon eich plentyn ymlaen i addysg?

Cymraeg / Welsh

*If yes, what type of education will you be sending your child to?*

Saesneg / English

**Oes gan y plentyn / Does the child have:**Ofnau neu gas bethau? / *fears or hates?* \_\_\_\_\_Degan neu gysurwr arbennig? / *a special toy or comforter?* \_\_\_\_\_Air arbennig am fynd i'r ty bach? / *A special word for going to the toilet?* \_\_\_\_\_**Enw a Chyfeiriad Meddyg / Doctor's Name and Address:** \_\_\_\_\_**Brechiadau / Vaccinations:**

Diftheria, y Pas, Tetanus

*Diphtheria, Whooping Cough, Tetanus*

Llid yr ymenydd

*Meningitis*

Polio

MMR

**Dyddiad pigiad tetanus diwethaf / Date of last tetanus vaccination:**        /        /**Gwybodaeth arall am iechyd y plentyn y dylai'r Arweinydd wybod amdano (defnyddiwch y daflen 'nodiadau', tudalen 5, os oes mwy i adrodd)****Other information about the child's health that the Leader should know about (use the notes sheet, page 5, if there is more to report):**


---



---



---



---

**Anghenion Arbennig e.e. deiet (defnyddiwch y daflen 'nodiadau', tudalen 5, os oes mwy i adrodd)****Special Needs e.g. diet (use the notes sheet, page 5, if there is more to report):**


---



---

**Gwybodaeth am asiantaethau eraill sy'n gweithio gyda'r plentyn (e.e. Dechrau'n Deg/gwasanaethau cymdeithasol/lleferydd iaith/ymwelydd iechyd ayyb) / Information about other agencies that may be working with the child (e.g. Flying Start/social services/speech therapist/health visitor etc)**

Dyddiad gadael y plentyn / *Date child left:*        /        /

e.e. rhieni wedi gwahanu/marwolaeth/colled aelod

*Any conditions/situation the Cylch should be made aware of (e.g. parental separation/death/loss of a family member), please give details here:*

(Mae'n debygol y byddwn yn gofyn i chi ymhellach am anghenion cefnogaeth eich plentyn / *It is likely that we will ask you further about your child's support needs*)

**Noder os gwelwch yn dda:** O dro i dro bydd rhywfaint o'r wybodaeth a nodwyd ar y ffurflen hon yn cael ei gasglu gan Mudiad Meithrin drwy Arweinydd y Cylch er mwyn darparu ystadegau i Lywodraeth Cymru. Cesglir y wybodaeth hon yn hollol ddienw, ac ni fydd unrhyw fodd i olrhain y wybodaeth yn ôl i'r plentyn unigol.

**Please note:** Periodically some of the information noted on this form will be collected by Mudiad Meithrin through the Leader in order to provide statistics to Welsh Government. This information will be collected completely anonymously and at no time will it be possible to identify the child from the information collected.

**Rhoddaf ganiatad i'm plentyn gael unrhyw driniaeth feddygol frys a allai fod yn angenrheidiol mewn argyfwng**  
*I give permission for my child to be given any emergency medical treatment which may be necessary in an emergency*

**Tystiaf fod gennyf gyfrifoldeb rhiant dros y plentyn\*\***  
*I certify that I have parental responsibility for the child\*\**

Llofnod / *Signature* \_\_\_\_\_ Perthynas â'r plentyn / *Relationship to the child* \_\_\_\_\_

Dyddiad / *Date* \_\_\_\_\_

Enwau oedolion eraill sydd â chyfrifoldeb rhiant / *Names of all other adults who hold parental responsibility:*

Perthynas â'r plentyn / *Relationship to the child:*

***I'w gwblhau gan yr Arweinydd yn unig / To be completed only by the leader***

**Math o ysgol / *Type of school:***

Cymraeg  
Welsh

Saesneg  
English

Dwyieithog  
Bilingual

Arall (e.e. symud ardal)  
Other (e.g. moving area)

Enw'r ysgol / *Name of school*

Cylch Meithrin:

Cyfeirnod Plentyn:

P1 14

Taflen Nodiadau / *Notes Sheet*

Tud 5

Gwybodaeth iechyd ychwanegol / *Additional health information:*

Gwybodaeth am ddigwyddiadau / *Information about incidences:*

Gwybodaeth am asiantaethau eraill / *Other agencies information:*

Ydych chi'n hapus i rannu gwybodaeth am hil ac ethnigrwydd eich plentyn (mae cwblhau tudalen yma'r ffurflen yn ddewisol)?

Ydw / Yes

*Are you happy to share information with us about your child's race and ethnicity (completing this page of the form is optional)?*

Nac Ydw / No

Os nad ydych chi eisiau ateb y cwestiynau canlynol, a wnewch chi esbonio pam os gwelwch yn dda?:

*If you do not wish to answer the following questions, please offer your explanation for not completing:*

---



---



---

**Gwyn / White**

- Cymreig, Seisnig, Albanaidd, Gwyddelig Gogledd Iwerddon, Prydeinig / *Welsh, English, Scottish, Northern Irish, British*
- Gwyddelig / *Irish*
- Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig / *Gypsy or Irish Traveller*
- Roma
- Unrhyw gefndir Gwyn arall / *Any other White background:* \_\_\_\_\_

**Grwpiau Cymysg neu Amlethnig / Mixed or Multiple ethnic groups**

- Gwyn a Du Caribiaidd / *White and Black Caribbean*
- Gwyn a Du Affricanaidd / *White and Black African*
- Gwyn ac Asiaidd / *White and Asian*
- Unrhyw gefndir Cymysg arall / *Any other Mixed background:* \_\_\_\_\_

**Asiaidd, Asiaidd Cymreig/Prydeinig / Asian, Asian Welsh/British**

- Indiaidd / *Indian*
- Pacistanaidd / *Pakistani*
- Bangladeshaidd / *Bangladeshi*
- Tsieineaidd / *Chinese*
- Unrhyw gefndir Asiaidd arall / *Any other Asian background:* \_\_\_\_\_

**Du, Du Cymreig, Du Prydeinig, Caribiaidd neu Affricanaidd / Black, Black Welsh, Black British, Caribbean, African**

- Affricanaidd / *African*
- Caribiaidd / *Caribbean*
- Unrhyw gefndir Du arall / *Any other Black background:* \_\_\_\_\_

**Grŵp Ethnig arall / Other ethnic group**

- Arabaidd / *Arab*
- Unrhyw grŵp ethnig arall / *Any other ethnic group:* \_\_\_\_\_

## ESBONIAD O'R FFURFLEN P1 14

Ynghlwm â'ch pecyn cadarnhau cofrestru, mae copi newydd o'r ffurflen P1 (P1 14). Mae'n **AMOD O DELERAU COFRESTRU** fod pob Cylch Meithrin a Meithrinfa ddyddiol i ddefnyddio'r ffurflen newydd hon wrth gofrestru plentyn newydd yn y cylch am y rhesymau isod:

**Rhif unigryw i bob plentyn** – Bydd eich Swyddog Cefnogi lleol yn ymweld â'r cylch unwaith y tymor i gasglu gwybodaeth parthed pob plentyn. Mae'n rhaid sicrhau bod y wybodaeth hon yn cael ei chasglu yn hollol gyfrinachol ac nad yw'n bosibl olrhain y wybodaeth yn ol at y plentyn unigol. O'r herwydd bydd gan bob cylch ei rif adnabod ei hun (wedi ei nodi ar y dystysgrif gofrestru) a bydd gan bob plentyn ei rif adnabod ei hun. Mae bwlch ar y ffurflen P1 i nodi rhif cyfeirnod y plentyn. Ar gyfer cylchoedd sydd wedi cofrestru gyda'r Mudiad yn flaenorol ac wedi dilyn y drefn byddwch yn parhau i rifo'r plant gan gyfrif i fyny o rif y plentyn olaf a ddechreuodd yn y cylch.

**Cofiwch na ddylid ail ddechrau rhifo ar ddechrau tymor ond parhau i gyfrif fel na fydd gan unrhyw blentyn sydd wedi bod yn y cylch ar unrhyw bryd yr un rhif.** Ar gyfer cylchoedd sy'n cofrestru o'r newydd gyda'r Mudiad byddwch yn dechrau rhifo'r plant yn cychwyn yn syml o rif 1 ac yn cyfrif i fyny ar gyfer pob plentyn ychwanegol sy'n ymuno â'r cylch;

E.e. Cylch Meithrin Cwmsgwt – Rhif Adnabod 01, Siôn Tomos – Rhif Adnabod 1, Siân Jones – Rhif Adnabod 2  
Tom Williams – Rhif Adnabod 3

**Dilyniant** – Mae man i chi nodi ar y ffurflen pryd y gadawodd y plentyn y cylch ac i ba ysgol yr aeth. Bydd hyn o gymorth i chi adrodd yn ol i'r Swyddog Cefnogi pan fydd yn ymweld â'r cylch i gasglu gwybodaeth yn hytrach na'u bod yn gorfod amharu ar eich amser trwy holi am hanes dilyniant pob plentyn.

**AGC** – Mae'r ffurflen wedi'i lunio i gwrdd â gofynion AGC, felly mae pob agwedd o'r wybodaeth meant yn gofyn i chi gadw am y plentyn wedi ei gynnwys.

**RhDDC (GDPR)** – Mae'r ffurflen wedi ei addasu i ateb gofynion y RhDDC.

**\*\*Cyfrifoldeb Rhiant** – Mae Cyfrifoldeb Rhiant yn golygu'r pŵer i wneud penderfyniadau pwysig mewn perthynas â phlentyn. Mae gan fam gyfrifoldeb rhiant awtomatig dros ei phlentyn o'i enedigaeth. Fel arfer mae gan dad gyfrifoldeb rhiant os yw'n briod â mam y plentyn neu wedi ei enwi ar dystysgrif geni. Dylai unigolion eraill gadarnhau bod ganddynt Orchymyn Cyfrifoldeb Rhiant, Gorchymyn Preswyllo neu Gorchymyn Gwarcheidwad Arbennig cyn llofnodi'r ffurflen hon.

### **EXPLANATION OF THE P1 14 FORM**

*Included in your Registration Confirmation Pack is a new copy of the P1 form (P1 14). It is a **REGISTRATION CONDITION** that each Cylch Meithrin and Day Nursery uses this new form upon registering a new child at the provision for the following reasons:*

**Unique number for each child** – *Your local Support Officer will visit the cylch once a term to collect information about each child. This information must be collected confidentially and it must be ensured that there is no way that the information can be traced back to the individual child. To this end each cylch will have its own identity number (noted on the registration certificate) and each child will have his own identity number. On the P1 form there is a space to note the number for the child. For cylchoedd that have previously registered with the Mudiad and followed this system you will need to continue to count upwards for each new child that starts at the cylch.*

**Remember you should not start to recount at the start of the term but continue counting upwards, no child that has attended the cylch should have the same identity number.** *For cylchoedd that are new members you will need to start simply with number 1 for the children in the cylch at the start of the term then count upwards for each new child that starts at the cylch;*

E.g. Cylch Meithrin Cwmsgwt – Identity Number 01, Siôn Tomos – Identity Number 1, Siân Jones – Identity Number 2  
Tom Williams – Identity Number 3

**Progression** – *There is a section on the form for you to note when the child has left the cylch and to which school they went. This will be of assistance to you when the Support Officer visits the cylch to collect the information instead of having to take up your time asking about the educational progression of each child.*

**CIW** – *The form has been produced to meet CIW requirements, therefore all the information which the cylch is required to hold about each child will be included.*

**GDPR** – *The form has been modified to meet GDPR requirements.*

**\*\*Parental Responsibility** – *Parental Responsibility means the power to make important decisions in relation to a child. A mother automatically has parental responsibility for her child from birth. A father usually has parental responsibility if he's*





Cylch Meithrin Y Felinheli, Ysgol Y Felinhel. LL56 4TZ



07592 673200



[post@cylchmeithrinfelinheli.org](mailto:post@cylchmeithrinfelinheli.org)



[cylchmeithrinfelinheli.org](http://cylchmeithrinfelinheli.org)

## Ffurflen Gofrestru Cylch Meithrin Y Felinheli Registration Form

Cytundeb rhwng \_\_\_\_\_ (enw'r rhiant/gwarchodwr) â'r Cylch Meithrin am y  
cyfnod rhwng \_\_\_\_\_ i \_\_\_\_\_ yw hwn.

*This is a contract between \_\_\_\_\_ (name of parent/guardian) with the Cylch  
Meithrin between \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_.*

Cyfeirnod / *Reference:*

Dyddiad derbyn/*Date received:*

Dyddiad cadarnhad/*Confirmation date:*

Bydd angen i riant/gwarchodwr gwblhau'r ffurflen gofrestru (p1 14) gan y Mudiad Meithrin, yn ogystal â'r ffurflen hon. Ni fydd modd i'ch plentyn ddechrau yn y Cylch heb gwblhau y ffurflenni hyn yn llawn, a'u dychwelyd.

*All parents / guardians need to complete the registration form (p1 14) from Mudiad Meithrin in addition to this form.*

*Your child will not be able to start at the Cylch until both forms have been completed in full and returned.*

### Tynnu lluniau / *Taking pictures*

Bydd staff y Cylch yn tynnu lluniau o'r plant yn rheolaidd yn ystod y sesiynau, ac yn defnyddio'r lluniau fel rhan o adroddiadau ac ar gyfer deunydd hyrwyddo a marchnata, gan gynnwys gwefan y Cylch a'r Mudiad, Facebook a Twitter. Wrth arwyddo isod rydych yn rhoi caniatâd i staff y Cylch i dynnu llun o'ch plentyn at y dibenion hyn.

*Cylch staff will be taking pictures frequently during the sessions, with the images used in reports and for marketing and promotional purposes, including the Cylch and Mudiad Meithrin websites, Facebook and Twitter. By signing below you give your consent to the staff to take pictures of your child for the above purposes.*

Llofnod / *Signed:* \_\_\_\_\_ Dyddiad / *Date:* \_\_\_\_\_

### Eli Haul / *Sun Cream*

Drwy arwyddo isod rydych yn rhoi caniatâd i staff y Cylch gynorthwyo eich plentyn i roi eli haul ar adegau pan mae'n chwarae yn yr awyr agored yn yr haf. Mae gofyn i chi ddarparu potel o eli haul factor o leiaf 30+ sy'n addas ar gyfer eich plentyn, ac wedi ei labelu'n glir, neu fel arall rydych yn cytuno y caiff staff ddefnyddio eli haul y Cylch.

*By signing below you give Cylch staff permission to help your child apply sun cream when playing outdoors during the summer. You are asked to provide a bottle of min. factor 30+ sun cream which is suitable for your child, and which will be labelled clearly, or otherwise agree that you're content for staff to use the Cylch's sun cream.*

Llofnod / *Signed:* \_\_\_\_\_ Dyddiad / *Date:* \_\_\_\_\_

### Tu allan i'r Caban / *Outside the Caban*

Drwy arwyddo'r isod rydych yn rhoi caniatâd i staff y Cylch fynd â'ch plentyn ar dripiâu er enghraifft am dro o amgylch y pentref, gan ddilyn canllawiau'r Polisi Cludo a Throsglwyddo Plant.

*By signing the below, you are giving Cylch staff permission to take your child on trips such as a walk around the village, whilst following the guidance outlined in the Transporting Children Policy.*

Llofnod / *Signed:* \_\_\_\_\_ Dyddiad / *Date:* \_\_\_\_\_

**Peintio wynebau a tatws dros dro / *Face painting and temporary tattoos***

Drwy arwyddo'r isod rydych yn rhoi caniatâd i'ch plentyn gymryd rhan yn y gweithgareddau hyn.

*By signing the below you are giving Cylch staff permission to participate in these activities.*

Llofnod / Signed: \_\_\_\_\_ Dyddiad / Date: \_\_\_\_\_

## Casglu'r plentyn / *Collecting your child (CP1)*

Dylid cynnwys manylion yr oedolion fydd yn dod i gasglu eich plentyn. Ni chaniateir unrhyw un nad yw eu manylion ar y ffurflen hon i gasglu eich plentyn o'r Cylch.

*You should include details of all adults who will be collecting your child. Any person who is not noted on this form will not be allowed to collect the child from Cylch.*

Enw / *Name:*

Perthynas / *Relation:*

Cyfeiriad / *Address:*

Rhif ffôn / *Phone number:*

Llun / *Picture*

Enw / *Name:*

Perthynas / *Relation:*

Cyfeiriad / *Address:*

Rhif ffôn / *Phone number:*

Llun / *Picture*

Enw / *Name:*

Perthynas / *Relation:*

Cyfeiriad / *Address:*

Rhif ffôn / *Phone number:*

Llun / *Picture*

Enw / *Name:*

Perthynas / *Relation:*

Cyfeiriad / *Address:*

Rhif ffôn / *Phone number:*

Llun / *Picture*

Rhoddaf ganiatâd i'm mhleintyn gael ei gasglu gan unrhyw un o'r uchod a deallaf na chaniateir unrhyw un nad yw eu manylion ar y ffurflen hon gasglu fy mhleintyn.

*I give permission for my child to be collected by any of the above, I understand that any persons not named on this form will not be able to collect my child.*

Llofnod / *Signed:* \_\_\_\_\_ Dyddiad / *Date:* \_\_\_\_\_

**FFIOEDD / FEES**

**Bydd ffi o £7.50 y sesiwn i'r Cylch (1.30-3.30) a £10.50 i Meithrin Mwy (10.45-1). Mae ffi o £23 am y gwasanaeth gofal cofleidiol (10.45-3.30) o Mis Medi 2024.**

Byddwn yn anfon anfoneb i chi ar ddiwedd pob mis yn nodi nifer y sesiynau mae eich plentyn wedi ei fynychu a'r swm sy'n ddyledus. Gofynnwn i rieni a gwarchodwyr, yn unol â chfundrefn y Cylch, dalu'r swm o fewn 14 diwrnod ar ôl derbyn yr anfoneb. Gallwch dalu yn y ffyrdd canlynol:

- Trosglwyddiad banc yn syth i gyfrif banc y Cylch (bydd y manylion banc wedi ei nodi ar yr anfoneb)
- Siec – gofynnwn i chi roi'r siec mewn amlen gydag enw'r plentyn wedi ei nodi ar yr amlen
- Talebau Gofal Plant

Noder: Ni ellir talu gydag arian parod. Mae holl fioedd y Cylch yn cael eu talu i'r Cylch Meithrin, drwy law y Trysorydd. Bydd yr anfoneb yn cael ei anfon trwy e-bost. Os na thelir y ffi o fewn 14 diwrnod, ni allwn warantu lle i'ch plentyn.

**Bydd rhaid codi ffi o £10 am bob chwarter awr y bydd y plentyn yn y Cylch ar ôl yr amser cau.**

***There is a fee of £7.50 per session for Cylch (1.30-3.30) and £10.50 for Meithrin Mwy (10.45-1). The wrap-around (10.45-3.30) fee is £23 from September 2024.***

*You will receive an invoice at the end of each month noting the number of sessions attended by your child, and the total payment due. As outlined in the application form, we ask that the payment is made within 14 days of receiving the invoice. Fees can be paid by the following means:*

- Bank transfer to the Cylch's Bank Account (Bank details will be provided on the invoice)
- Cheque – we ask you to ensure that the cheques are placed in an envelope with your child's name
- clearly printed on the envelope
- Childcare Vouchers

*Note: We do not accept cash payments. The fees for the Cylch will need to be paid into the Cylch Meithrin's bank account via the Treasurer. The invoices will be emailed. We cannot ensure a place for your child at Cylch Meithrin if payments are not made within 14 days. A penalty fee of £10 will be charged for every ¼ hour your child is in the Cylch after closure.*

**SESIYNNAU / SESSIONS**

Mae sesiynau Meithrin Mwy rhwng 10.45am a 1pm ar gyfer plant oed Meithrin (3+oed), a'r sesiynau Cylch ar gyfer plant 2½ a 3 oed (cyn cychwyn Dosbarth Meithrin) rhwng 1:30pm a 3:30pm. Mae'r gwasanaeth Gofal Cofleidiol rhwng 10:45am a 3:30pm ar gyfer plant dros 3 oed (mewn gwisg ysgol). Mae nifer cyfyngedig o lefydd felly bydd angen cofrestru yn fuan. Rydym yn gweithredu system Cyntaf i'r Felin.

*The Meithrin Mwy sessions are between 10.45am and 1pm for the Meithrin age children (3+), and Cylch sessions between 1:30pm and 3:30pm for children over 2½ years old (prior to starting Dosbarth Meithrin.) A Wrap Around service is available between 10:45am and 3:30pm for children over 3 years old (in school uniform). There are limited spaces available so book early – a first come first serve system is operated.*

Ticiwch yn y blwch priodol / *Tick in the relevant boxes.*

Meithrin Mwy (10.45-1.00)		Cylch (1.30-3.30)		Gofal Cofleidiol / Wrap Around (10.45-3.30)	
Llun/Mon		Llun/Mon		Llun/Mon	
Maw/Tue		Maw/Tue		Maw/Tue	
Mer/Wed		Mer/Wed		Mer/Wed	
Iau/Thurs		Iau/Thurs		Iau/Thurs	
Gwen/Fri		Gwen/Fri		Gwen/Fri	

Dyddiad bydd fy mhleintyn yn dechrau yn y Cylch / *Date my child will be starting at the Cylch:*

***\*bydd angen i Rheolwr y Cylch gadarnhau / will need to be confirmed by the Cylch Manager***

***Llawlyfr Rhieni a Pholisïau / Parents Handbook and Policies***

Drwy arwyddo isod rwy'n cytuno fy mod wedi derbyn copi caled  neu electroneg  o'r Llawlyfr Rhieini ac yn ymwybodol bod holl bolisiau'r Cylch ar y wefan neu mewn ffeil yn y Caban ar gael i mi.

*By signing the below I accept that I have received a hard copy  or electronic  version of the Parents Handbook and I'm aware that all of the Cylch's policies are available for me to view on the website or in a folder in the Caban.*

Llofnod / *Signed*: \_\_\_\_\_ Dyddiad / *Date*: \_\_\_\_\_